

News Release

2011年3月23日

中国取引企業などからの義援金について

株式会社 ツムラ

株式会社ツムラ(本社：東京、社長：芳井順一)では、漢方製剤の原料生薬の調達を通じて、1980年代から中国の多くの企業と友好関係を築いてまいりました。このたび、当社の中国取引企業ならびに中国グループ会社とその役職員から、東北地方太平洋沖地震による被災者へのお見舞いと救援活動に対し、下記の通り、総額960,884 RMB(日本円：約1,201万円)の義援金寄付の申し出がありました。この義援金は、中国各地の窓口を通じて、日本赤十字社へ寄付いただくこととなりました。

当社は、2008年5月に発生した中国四川大地震の被災地支援のため、役職員の募金を含めた義援金を中国赤十字社に寄付を致しました。中国関係企業とは、長い時間をかけて信頼関係を培ってまいりましたが、災害に際しては助け合うという気持ちが、国境を越えて繋がったものと考えています。今後も、互いの信頼関係や相互扶助の精神を、いっそう深めてまいります。

被災地の皆様に謹んでお見舞い申し上げますとともに、一日も早い復興を心よりお祈り申し上げます。

寄付いただいた企業：義援金合計額 851,400 RMB(日本円：約1,064万円)

【中国パートナー企業】上海医薬集团股份有限公司 上海市薬材有限公司
四川省医薬保健品進出口有限公司

【中国取引企業】安徽安村中薬開発有限公司
四川省生薬産地会社 16社
安徽省生薬産地会社 7社
吉林省生薬産地会社 17社
湖北省生薬産地会社 12社
その他生薬産地会社 35社

【当社関連会社】四川川村中薬材有限公司

【当社子会社】吉林林村中薬開発有限公司
深圳津村薬業有限公司
上海津村製薬有限公司

募金いただいた個人：募金合計額 109,484RMB(日本円：約137万円)

安徽安村中薬開発有限公司の役職員
四川川村中薬材有限公司の役職員
吉林林村中薬開発有限公司の役職員
深圳津村薬業有限公司の役職員
上海津村製薬有限公司の役職員

義援金・募金総額：960,884 RMB(日本円：約1,201万円)



自然と健康を科学する

株式会社 ツムラ

東京都港区赤坂二丁目17番11号 〒107-8521
<http://www.tsumura.co.jp/>

コーポレート・コミュニケーション室

広報グループ 担当：中島

TEL: 03-6361-7100 FAX: 03-5574-6630